

la fàktoria

del ocio

GUIA DE OCIO Y CULTURA DE NAVARRA · GRATIS · AGOSTO 23

NAFARROAKO AISIALDI ETA KULTURAREN GIDA · DOHAIN · 23KO ABUZTU

LAFAKTORIADELOCIO.COM



VERSIÓN INTERACTIVA

X FLAMENCO ON FIRE

25 MARZO PAMPLONA · 18 AGOSTO VIANA · 19 AGOSTO TUDELA · 22-27 AGOSTO PAMPLONA

MARTXOAK 25 IRUÑA · ABUZTUAK 18 VIANAK · ABUZTUAK 19 TÚTERA · ABUZTUAK 22-27 IRUÑA

FLAMENCOONFIRE.ORG

ALZAPÚA





EVOLUCIONANDO LA TRADICIÓN

Descubre más en:

www.pacharan.com

Disfruta de un consumo responsable 28ª



Este mes:

FLAMENCO ON FIRE
FESTIVAL DE LAS MURALLAS
BAIFEST
CIVIVOX CICLO DE CINE
MANUEL CARRASCO
NIÑA PASTORI
MUWI LA RIOJA MUSIC FEST
GLOBE STORY
EMMUSICADAS
RAPHAEL

BELTZAWEEKEND
ROYAL FILM CONCERT ORCHESTA
AGENDAS DE EVENTOS DE NUESTROS COLABORADORES
CINE "ESTRENOS"
DAME LA PATA "ADOPCIONES"
GUÍA DE RESTAURANTES

Contacto: lafaktoriadelocio@gmail.com
Diseño y maquetación: CIRIZA
Imprime: Zitur
Nº Depósito legal: DL NA 199-2013

LA FAKTORIA DEL OCIO ES UNA PUBLICACIÓN INDEPENDIENTE, LA CUAL NO SE HACE RESPONSABLE, NI SE IDENTIFICA NECESARIAMENTE CON LAS OPINIONES EXPRESADAS POR SUS COLABORADORES EN LOS TEXTOS PUBLICADOS.

Si desea contratar Publicidad:
T 606 77 36 99

www.lafaktoriadelocio.com
lafaktoriadelocio@gmail.com



binaria
IMPRESA DIGITAL

IMPRESION DE PLANOS, PROYECTOS...
¡¡ SIN COSTE DE LANZAMIENTO Y SIN ESPERAS !!

CALLE MILUZE 10 BAJO (JUNTO A CAREFOUR)

www.binariadigital.com



tecno cultur

MÁS DE 5000 ARTÍCULOS EN HORTICULTURA TÉCNICA

TECNO CULTUR
ARTÍCULOS DE CULTIVO
Pol. Mutilva Baja, calle S, nave 14 .
Pamplona - T 948 29 30 94 .
www.tecnocultur.com
info@tecnocultur.com
Más de 5000 artículos en horticultura técnica!!!
Entre ellos: más de 20 bancos de semillas, más de 8 marcas de fertilizantes diferentes, diversos equipos de iluminación y mucha variedad en productos de parafernalia.

X Flamenco on fire "Alzapúa"

Esta vez la guitarra tomará protagonismo a través del concepto «alzapúa», una característica técnica del toque flamenco que emplea el pulgar para golpear las cuerdas. Alzapúa será una puerta de entrada al instrumento y a la obra de Sabicas, tan presente desde nuestros inicios, así como al resto de figuras y disciplinas artísticas que el festival quiere sumar en su efeméride. Tras la lírica, ruge la voz de la guitarra.

Los 'Grandes Conciertos' se desarrollarán en Viana, Tudela y Pamplona. **David Lagos** abrirá las puertas de las Ruinas de San Pedro de Viana con Clásico personal el día 18 a las 21 horas. **Farruquito**, las del Teatro Gaztambide de Tudela con Bajañel el 19 a las 21.30. Tras ellos, el miércoles 23 de agosto tendrá lugar una producción propia de Flamenco On Fire en el Auditorio Baluarte: Una historia del cantaor flamenco, con **Vicente Soto Sordera, Antonio Reyes, La Tremendita, la Orquesta Sinfónica de Navarra y otros artistas invitados** adentrándose en el universo de Manolo Caracol 50 años después de su muerte. En ese mismo espacio y también a las 21.30 horas estará **Tomatito** con Viviré el jueves 24; **Eva Yerbabuena y Juan Kruz** con Re-fracción (desde mis ojos), el 25; otra producción propia del festival, Alzapúa, que une por primera vez a los jóvenes guitarristas **Alejandro Hurtado, David de Arahal, José del Tomate y Víctor Franco** bajo la dirección de **Rycardo Moreno**, el 26; y, finalmente, el espectáculo Desde la cuna, de **Estrella Morente**, el día 27 de agosto.

De forma paralela se desarrollará el ciclo Escenario Siglo XXI. El primero en actuar en las tablas de la sala Zentral será **Soleá Morente**, día 23. El grupo granadino, **La Plazuela** estarán el día 25 de agosto y será **Tomasito** el encargado de cerrar este Escenario Siglo XXI el 27.

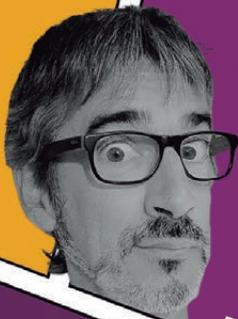


VIANA/VIANAK
CALLES, BALCONES Y PATIOS
 Abuztuak 18 Agosto - BALCÓN AYUNTAMIENTO - 19.00 h
ÁNGEL OCRAY, BENJAMÍN DÍAZ et JUAN BORJA
GRANDES CONCIERTOS
 Abuztuak 18 Agosto - RUINAS DE SAN PEDRO - 21.00 h
DAVID LAGOS

TUDELA/TUTERA
CALLES, BALCONES Y PATIOS
 Abuztuak 19 Agosto - BALCÓN AYUNTAMIENTO - 18.30 h
MORENITO DE ILLORA HIJO et IVÁN LOSADA
 Abuztuak 19 Agosto - CONSERVATORIO FERNANDO REMACHA - 19.15 h
JESÚS CARBONELL
 Abuztuak 19 Agosto - SEDE BARDENAS REALES - 20.30 h
NIÑO RUVÉN
GRANDES CONCIERTOS
 Abuztuak 19 Agosto - TEATRO GAZTAMBIDE - 21.30 h
FARRUQUITO et JUÁN 'EL MORENO'

PAMPLONA/IRUÑA
CICLO NOCTURNO
 Abuztuak 22 Agosto - BALCÓN PALACIO DE NAVARRA - 21.30 h
MANOLO FRANCO
 Abuztuak 24 Agosto - HOTEL 3 REYES - TABLAO ON FIRE - 23.30 h
MIGUEL VARGAS, JUAN VARGAS
LA KAITA et GUADIANA
 Abuztuak 25 Agosto - HOTEL 3 REYES - TABLAO ON FIRE - 23.30 h
IVÁN VARGAS et NAZARET REYES
 Abuztuak 26 Agosto - HOTEL 3 REYES - TABLAO ON FIRE - 23.30 h
BELÉN LÓPEZ
 Abuztuak 27 Agosto - HOTEL 3 REYES - TABLAO ON FIRE - 23.30 h
CANCANILLA, YEYÉ DE CÁDIZ, ENRIQUE PANTOJA
et RAFAEL RODRÍGUEZ 'EL CABEZA'
 SARRENAK/ENTRADAS lameaconfire.org

Creación de personajes a través de la máscara



Patxi Larrea

Días:
Agosto 29 - 30 - 31
Septiembre 1

Horario:
17.00 a 20.00

Precio:
120€

Jazz Theater



Leticia Pérez

Días:
Agosto 21-22-23-24

Horario:
17.00 a 20.00

Precio:
120€

Campamento de teatro

Días:
Agosto 21-22-23-24-25

Horario:
09.30 a 13.30

Dirigido:
Txikis de 6 a 12 años

Precio:
120€



Andrea
Laquidáin

Interpretación ante la cámara

Días:
Agosto 17-18-19

Horario:
16.00 a 21.00

Precio:
180€



Pedro Miguel Martínez

El segundo hermano tendrá un descuento del 20% sobre el precio inicial (mediante devolución tras el pago completo online)



butaca 78 
eserlekua

Escuela de interpretación
Antzezen-eskola

Cursos intensivos DE VERANO

Inscripciones en la web: www.butaca78.com

FLAMENCO ON FIRE TOMARÁ LAS CALLES, BALCONES Y PATIOS DE PAMPLONA/IRUÑA, TUDELA Y VIANA/VIANAK EN UNA EDICIÓN MUY SIGNIFICATIVA: LA DÉCIMA

Lo hace con una **extensa programación** en espacios emblemáticos, como el balcón nocturno de Gobierno de Navarra, los ayuntamientos de Viana/Vianak, Tudela y Pamplona/Iruña, balcón de la calle Mañueta, sede Bardenas Reales, palacio de Ezpeleta o el Hotel La Perla, en el que actuarán figuras como **Antonio Reyes, Vicente Soto Sordera, Tomatito, Manolo Franco, Guadiana, Potito, Pepe Habichuela o Luis El Zambo**, entre otros

Entre las actividades también destaca la **entrega del galardón Flamenco On Fire** a la academia Amor de Dios, la tienda y productora El Flamenco Vive y al investigador Norberto Torres; **el ciclo de cine**, que se consolida por segundo año consecutivo; unas jornadas con **conferencias, mesas redondas y maridajes** de vino y flamenco jerezano; y un **tributo a San Fermín** que combinará jotas con flamenco

El **tablaó** vivirá en el Hotel 3 Reyes cuatro noches memorables con protagonismo del cante, el baile y la guitarra: **Miguel y Juan Vargas, Guadiana, La Kaíta, Cancanilla de Málaga, Yeyé de Cádiz, Enrique Pantoja, Iván Vargas, Nazaret Reyes o Belén López**, son algunos de los artistas programados.

Toda la información sobre las localizaciones, espacios y artistas, así como la compra de entradas para Grandes Conciertos, Escenario Siglo XXI-Zentral, está disponible en **flamencoofire.org**



X FLAMENCO ON FIRE

PAMPLONA/IRUÑA
CALLES, BALCONES Y PATIOS

Abuztuak 23 Agosto - BALCÓN CALLE MAÑUETA - 11.00 h
GUADIANA *et* **JESÚS CARBONELL**

Abuztuak 23 Agosto - IGLESIA DE SAN LORENZO - 12.00 h
JUANJO NAVAS, ROBERTO URRUTIA, LORENA JIMÉNEZ, PEDRO PLANILLO

Abuztuak 24-27 Agosto - BALCÓN AYUNTAMIENTO - 12.00 h
ANTONIO REYES *et* **NONO REYES**
VICENTE SOTO 'SORDERA' *et* **VICENTE SANTIAGO**
TOMATITO
LUIS EL ZAMBO *et* **MIGUEL SALADO**

Abuztuak 24-27 Agosto - HOTEL LA PERLA - 12.45 h
POTITO *et* **JOSÉ DEL TOMATE**
LA KAITA *et* **JUAN VARGAS**
SEGUNDO FALCÓN *et* **PACO JARAMA**
FERNANDA PEÑA *et* **RYCARDO MORENO**

Abuztuak 23-27 Agosto - PALACIO DE EZPELETA - 19.45 h
MANOLO FRANCO
JOSÉ CARPIO 'MIJITA' *et* **ANTONIO HIGUERO**
POTITO *et* **PEPE HABICHUELA**
LUIS EL ZAMBO *et* **MIGUEL SALADO**
JOSÉ LUIS MONTÓN *et* **GORKA HERMOSA**

2014-2023 FLAMENCO ON FIRE

FUNDACIÓN FLAMENCO ON FIRE

Logo: nco

X FLAMENCO ON FIRE

PAMPLONA/IRUÑA
GALARDÓN FLAMENCO ON FIRE

Abuztuak 23 Agosto - NUEVO CASINO - 13.30 h
EL FLAMENCO VIVE, AMOR DE DIOS *et* **NORBERTO TORRES**
ACTUACIÓN - NONO REYES

JORNADAS ETERNO SABICAS

Abuztuak 24 Agosto - NUEVO CASINO - 13.30 h
'DEL VINO DE JEREZ Y SUS CANTES' - **JOSÉ MARÍA CASTAÑO**
JOSÉ CARPIO 'MIJITA' *et* **ANTONIO HIGUERO**

Abuztuak 25 Agosto - KATAKRAK - 13.30 h
'LA ALZAPÚA' - **NORBERTO TORRES**

Abuztuak 26 Agosto - BALUARTE - 13.30 h
'FERNANDA DE UTRERA: 100 AÑOS' - **MANUEL MARTÍN MARTÍN**

Abuztuak 27 Agosto - CASA SABICAS - 13.30 h
'GUITARRA FLAMENCA' - **SERRANITO, PEPE HABICHUELA** *et* **TOMATITO**

ON FIRE CINE

Abuztuak 25 - 27 Agosto - CIVIWOX CONDESTABLE - 18.00 h
'VÁLGAME DIOS QUE ALEGRÍA TIENE ESTA GENTE. QUÉ FATIGAS TENGO YO FLAMENCO DE RAÍZ' - **VICENTE PÉREZ HERRERO**
'SILENCIO' - **REMEDIOS MALVÁREZ**
'MENESE' - **REMEDIOS MALVÁREZ**
'EL RAYO QUE NO CESA' - **ALEJANDRO MELERO**
'PACO DE LUCÍA: LA BÚSQUEDA' - **CURRO SÁNCHEZ VARELA**

ON FIRE KIDS

Abuztuak 26 - 27 Agosto - PALACIO DE EZPELETA - 12.30 h
'BAILE Y COMPÁS' - **IVÁN VARGAS - ESCUELAS DE BAILE 'LA BAJAÑÍ'**
'CUARTO CORRALILLOS' *et* **'EL JUNCAL'**

2014-2023 FLAMENCO ON FIRE

FUNDACIÓN FLAMENCO ON FIRE



HOMENAJE A

-MORRICONE-
-WILLIAMS-
-ZIMMER-

14
OCT
19:00

AUDITORIO BALUARTE

ROYAL FILM CONCERT ORCHESTRA

*Las bandas sonoras más famosas de estos tres genios del cine.
Star Wars, Piratas del Caribe, Indiana Jones... y muchas más.*

VENTA DE ENTRADAS
www.baluarate.com

 EXCELENTIA
THE WORLD LEADING MUSIC

ESTUDIOS PROFESIONALES DE ARTE DRAMÁTICO

¡ABIERTO EL PLAZO DE INSCRIPCIÓN!

**CURSO DE OCTUBRE A JUNIO, DE LUNES A
VIERNES, DE LAS 09:00 A LAS 14:00h.**

**FORMACIÓN INTEGRAL, ARTÍSTICA Y HUMANÍSTICA, EN UN
CENTRO DE CREACIÓN, EXHIBICIÓN Y PRODUCCIÓN.**

**38 AÑOS DE EXPERIENCIA FORMANDO ACTRICES
Y ACTORES.**

**PROCESOS PRÁCTICOS, MUESTRAS CON PÚBLICO Y
MONTAJES DE ESPECTÁCULOS.**

PROFESORES INVITADOS DE PRESTIGIO.

¡INFÓRMATE AHORA, ESTE ES TU MOMENTO!

**+ INFORMACIÓN: www.laescueladeteatro.com
Oficina de la ENTNAE: C/ San Agustín, 3.
(Horario de lunes a viernes de las 09:00 a las 13:30h).
Tel.: 677160083 E-mail: formacion@laescueladeteatro.com.**



Del 3 al 16 de julio cerramos por vacaciones.



VIERNES SUBSUELO

EVENTOS PRIVADOS
ESPACIO RESERVADO CON CATERING

AGOSTO TARDEO 19:00

SUB  **SUELO**

B A I L E M O S

SUBSUELO | info@subsuelo.es
PLAZA DEL CASTILLO. PAMPLONA. IRUÑA

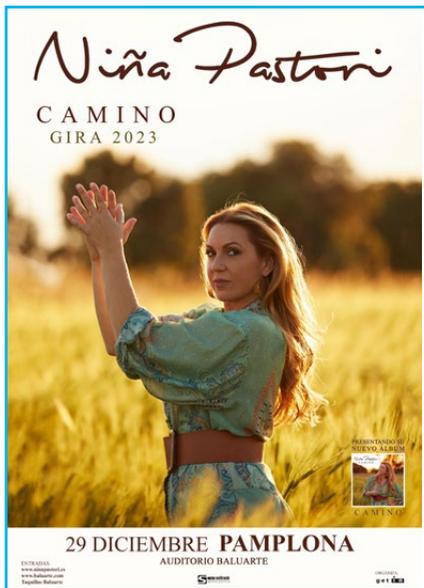
Niña Pastori

Considerada como una de las artistas más importantes del flamenco moderno, el 29 de diciembre Pamplona tendrá la oportunidad de disfrutar de su directo en el Auditorio Baluarte, donde presentará temas incluidos en su nuevo disco así como sus grandes éxitos

Con Pon que dale, el nuevo adelanto del próximo disco de Niña Pastori, "Camino", se abre una nueva etapa con categoría de acontecimiento. Porque un álbum con nuevas canciones de Niña Pastori no es sino un acontecimiento a la altura de su figura, que ya ha cumplido 25 años de carrera artística. Casi cinco años después de "Bajo tus alas", su último trabajo de estudio, a María le quedan muchas cosas que decir, convertida ya en una de las artistas más respetadas de toda una generación, un icono que ha conjugado como nadie el compromiso innegociable de sus raíces con las músicas más actuales.

Desde que a los 8 años se subiera por primera vez a un escenario y con tan solo 12 se fijara en ella el gran Camarón de la Isla, ha consolidado un sello personal e inconfundible. Así es como ha cimentado una carrera en la que ha sido reconocida con cuatro Grammy Latinos, además de dos Premios Dial, otros tantos Amigo y diversos discos de Oro y Platino en países como España, Colombia y Argentina, entre otros logros.

María Rosa García García (San Fernando, 15 de enero de 1977), conocida artísticamente como Niña Pastori, ha vendido más de 2 millones de copias en sus 25 años de carrera. En 2018 se le concedió la Medalla de Andalucía, un premio prestigioso, en cuyo acto cantó además el himno de Andalucía, y también el Premio Honorífico a su Trayectoria Nacional e Internacional en los Premios "Flamenco en la Piel" en el Salón Internacional de la Moda Flamenca (SIMOF) 2018. Una de sus actuaciones más populares fue en 2003, cantó ante el papa Juan Pablo II el Ave María de Schubert durante el encuentro con los jóvenes en Madrid para tres millones de personas. A lo largo de toda la carrera artística ha hecho colaboraciones con otros artistas, como José el Francés, Vicente Amigo, Rojas, Diego del Morao, entre otros. Y ha grabado discos en homenaje a Camarón.



ENTRADAS

El precio de las entradas oscila entre los 38 y 55€ y pueden conseguirse en: www.baluarte.com

K
KABIYA

C/ Juan Labrit 7

Jueves de 20:00 a 03:30h
Viernes y Sábados de 18:00h a 04:00h

+Info en www.kabiya.es

¿Quieres probarlas?

Solicita una prueba con nuestros modelos

TMAX, TRICITY 125, TRICITY 300, XRS 900, XMAX 125, TRACER 7, T7, R7



»»»» TRICITY 300



»»» XRS 900 35KW



Tel. 948 23 81 71 www.mutilvamotocenter.com

Pol. Ind. Mutilva Baja, C/E 30 Mutilva Baja · Lunes a viernes 9 a 13:30h. y 16 a 20h. Sábado 10 a 13h.



Estudios musicales para niñ@s, jóvenes y adultos

Acordeón, Trikitixa, Pandero, Gaita-Dultzaina, Guitarra clásica, Guitarra eléctrica, Guitarra acústica, Ukelele, Bajo eléctrico, Violín, Violonchelo, Piano, Canto, Flauta, Clarinete, Saxofón, Trompeta, Trombón, etc.

EMTXANTREA

Escuela de Música Txantrea Musika Eskola

- Alquiler, venta y reparación de Acordeones y Trikitixas
- Servicio y reparación de instrumentos
- Taller de Guitarra de sobremesa
- Alquiler de cabinas de estudio
- Campamentos urbanos
- Cursos personalizados
- Coro adultos
- Combos



www.emusikatxantrea.com

info@emusikatxantrea.com

C/ Villafranca 6, bajo Txantrea

641 035 876

Manuel Carrasco "Corazón y flecha"

Tras conseguir el número 1 en ventas en España con su disco Corazón y Flecha y anunciar su inicio de gira consiguiendo agotar el estadio de La Cartuja (Sevilla) en menos de 30 minutos, ahora Manuel Carrasco presenta su Tour Corazón y Flecha, una cita obligada para volver a ver al onubense sobre los escenarios que tantos éxitos le han dado. Entre otros reconocimientos cuenta con el Golden Music Award a su trayectoria musical, ha sido nombrado hombre del año por la revista GQ o el premio Ondas al Mejor Espectáculo Musical por la culminación de su anterior gira La Cruz del Mapa en el Estadio La Cartuja y congrega al mayor número de asistentes en un evento musical por un artista solista en nuestro país. Una hazaña que como el propio Manuel Carrasco dice: "Algunos momentos, merecen la pena volver a vivirse".

Navarra Arena
14 octubre
21:30h



Baifest "Multicultura"

Territorio Baifest Lurraldea es un evento multicultural que reúne cerveza artesana, conciertos, actividades infantiles y familiares, gastronomía, artesanía, exhibiciones, motos y coches, el inicio de la feria del pintxo de numerosos bares de la localidad y muy buen ambiente. Todo ello bajo una temática y estética americana en pleno centro de Barañáin. Va a ser la tercera edición de este festival totalmente gratuito, organizado por un colectivo local y que cuenta con el respaldo y colaboración del Ayuntamiento de Barañáin. Los días 1 y 2 de septiembre ven y disfruta.

Territorio Baifest Lurraldea artisau garagardea, kontzertuak, umeentzako eta familientzako jarduerak, gastronomia, artisautza, erakustaldiak, motorrak eta autoak biltzen dituen kultur anitzeko ekitaldia da. Hori guztia gai eta estetika amerikar batekin, Barañaingo erdigunean. Jaialdi honen 3. edizioa izango da, erabat doakoa, herriko talde batek antolatua eta Barañaingo Udalaren babesa eta laguntza duena. Irailaren 1ean eta 2an. Etorri eta gozatu!



Barañain

irailak 1-2 Septiembre

Baifest²³

territorio lurraldea

CONCIERTOS KONTZERTUAK

THE TROUPER'S SWING BAND

FAME AND THE FLAMES

THE BIG FLYERS

PABLO LÍQUIDO

B. JIVE

SUSSIE PUSSIE

SHADY BLUEJAYS



FERIA DEL PINCHO CERVEZA ARTESANA
FOOD TRUCKS ACTUACIONES ARTESANÍA
CONCENTRACIÓN MOTOS Y COCHES
ACTIVIDADES INFANTILES EXHIBICIONES

PINTXO-AZOKA ARTISAU-GARAGARDOA
JANARI-FURGONETAK EMANALDIAK ESKULANGINTZA
MOTORREN ETA AUTOEN TOPAKETA
HAURRENTZAKO JARDUERAK ERAKUSTALDIK



BAIFEST.COM



Ayuntamiento de Barañain
Barañaingo Udala

FB
BAIFEST

Festival de las Murallas 2023

AGOSTO
1-19
ABUZTUAK

CINCO PUNTAS

Ciudadela / Ziudadela

MARTES, MIÉRCOLES Y JUEVES. 20:00 HORAS.
ASTEARTEA, ASTEAZKENA ETA OSTEGUNA. 20:00ETAN.

1	Desprovisto. Up arte.	Circo/Zirkio
2	Rec On. Bot Project.	Circo/Zirkio
3	Lullaby. Proyecto Kavauri.	Circo/Zirkio
8	Núshu. Capicúa.	Circo/Zirkio
9	Pasen y vean. Producciones Kinser.	Música/Musika
10	4 sobre ruedas. Demode Quartet.	Música/Musika
15	Latas. D'click.	Circo/Zirkio
16	Anónima. Vaivén.	Circo/Zirkio
17	Al Aire. Nostraxladamus.	Circo/Zirkio

DANZAD, DANZAD MALDITOS

Caballo Blanco - Ronda Barbazana
/ Zaldi Zuria - Barbazana borobila

SÁBADO. 20:00 HORAS / LARUNBATA. 20:00ETAN

5	Samsara. Chey Jurado. (Extremadura). Dérive. Riart Company. (Navarra). El Barbacoa. Rafael Ferreira. (Bruselas).
12	Eso. Los Informalls. (Barcelona) Schwanengesang. Javier Arozena. (Canarias) Fárisa. Danae y Dionisios. (Grecia)
19	Simbiosis. Cristina Hall. (Granada) Il Rossignolo. Margherita de Pieri. (Italia) Simposio. Compañía Bellanda Ets. (Italia)

*La Compañía Backflip, de Parkour, acompañará al público, cada día, de una actuación a otra. Backflip Parkour konpainiak ikusleak egunero lagunduko ditu emanaldi batetik bestera.

MALDITOS NIGHT

Jito Alai / Jito Alai frontoia

SÁBADO 22:00 HORAS / LARUNBATA 22:00ETAN
MÚSICA ELECTRÓNICA Y DANZA / MUSIKA ELEKTRONIKOA ETA DANTZA

5	22:00 Citrus. Modular Live Set 23:00 Damned. Dj Residente
12	22:00 Oskar Estanga. Dj Set 23:15 Damned. Dj Residente
19	22:00 Pablo. Live 21:45 Damned. Dj Residente

ATARDECER PAMPLONA

Plaza Virgen de la O / O-ko Andre Maria plaza

VIERNES. 20:00 HORAS/ OSTIRALA. 20:00ETAN

4	361º Grados. Proyecto Tránsito.	Circo, danza / Zirkio, dantza
11	Kobr3. Zirkozaurre	Circo/Zirkio
18	Lutheria experimental. Tunipanea. Jonathan García Lana.	Música, tecnología /Musika, teknologia



Ayuntamiento de
Pamplona

Iruñeko
Udala

www.pamplonaescultura.es

CIVIVOX

AGOSTO
2023
ABUZZTUA

VERANO EN LA CALLE

NOCHES DE CINE • ZINEMA GAUAK

22:00 BARRIOS DE PAMPLONA IRUÑEKO AUZOAK

01 VIVO

Parque de Etxabakoitz
Etxabakoitzeko Parkea

02 TODO A LA VEZ EN TODAS PARTES

Parque de Yamaguchi
Yamaguchiko Parkea

03 UNCHARTED

Parque del Lago de Mendillorri
Mendillorriko Lakuaren parkea

04 DC SUPERMASKOTEN LIGA EUS

Plaza Maravillas Lamberto (Lezkairu)
Maravillas Lamberto Enparantza

07 ¡CANTA! 2

Paseo de Buztintxuri
Buztintxuriko Pasealekua

08 LOS MITCHELL CONTRA LAS MÁQUINAS

Parque de Etxabakoitz
Etxabakoitzeko Parkea

09 CODA: LOS SONIDOS DEL SILENCIO

Parque de Yamaguchi
Yamaguchiko Parkea

10 SPACE JAM: ARO BERRIA EUS

Parque del Lago de Mendillorri
Mendillorriko Lakuaren parkea

11 MINIONS: EL ORIGEN DE GRU

Plaza Maravillas Lamberto (Lezkairu)
Maravillas Lamberto Enparantza

14 LOS TIPOS MALOS

Paseo de Buztintxuri
Buztintxuriko Pasealekua

16 AINBO: AMAZONIAKO GERLARIA EUS

Plaza Doctor Gortari (San Jorge)
Gortari Doktoarearen Plaza (Sanduzelai)

17 PADRE NO HAY MÁS QUE UNO 3

Plaza Alfredo Floristán (Milagrosa)
Alfredo Floristanen Plaza

18 DORA Y LA CIUDAD PERDIDA

Parque de los Enamorados (Rochapea)
Maiteminduen Parkea (Arrotxapea)

21 TOP GUN: MAVERICK

Boulevard de Iturrama
Iturramako Bulebarra

22 TERRA WILLY: PLANETA EZEZAGUNA EUS

Plaza Arriurdiñeta (Txantrea)
Arriurdiñeta Plaza

23 SONIC 2

Plaza Doctor Gortari (San Jorge)
Gortari Doktoarearen Plaza (Sanduzelai)

24 ALCARRÁS

Plaza Alfredo Floristán (Milagrosa)
Alfredo Floristanen Plaza

25 TADEO JONES 3: LA TABLA ESMERALDA

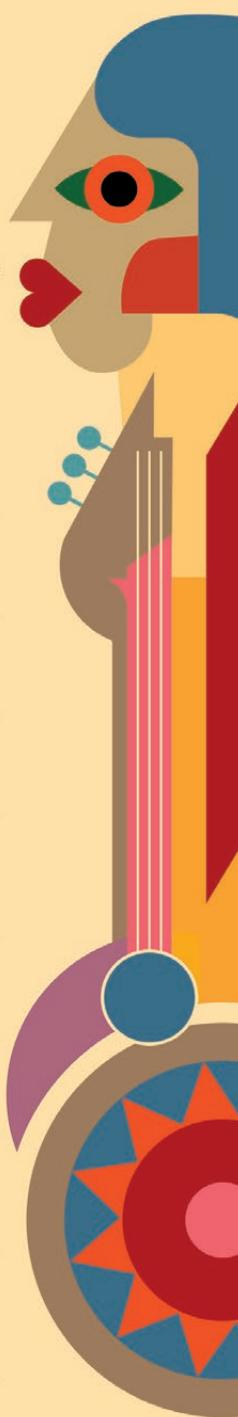
Parque de los Enamorados (Rochapea)
Maiteminduen Parkea (Arrotxapea)

28 DIOS MÍO ¿PERO QUÉ NOS HAS HECHO?

Boulevard de Iturrama
Iturramako Bulebarra

29 LA FAMILIA ADDAMS 2: LA GRAN ESCAPADA

Plaza Arriurdiñeta (Txantrea)
Arriurdiñeta Plaza



Globe story "Comedia sin palabras"

Un flechazo amoroso une para siempre las vidas de Greta y Max. Tendrán un hermoso bebé, vivirán su luna de miel en un crucero, perseguirán a un amante, bailarán una tormenta y se reirán de la enfermedad en un disparatado hospital. Vivirán apasionadamente sus cómicas aventuras, hasta acabar, literalmente, con el corazón en la mano.

Globe Story es una comedia gestual -sin palabras- que surge como homenaje al cine mudo y que se podrá ver en el entorno de la fachada del Teatro Gayarre. Se vale de su comicidad, gestualidad y ritmo trepidante para contar, sin palabras, una historia de amor. Ambientada en un espacio cinematográfico, aparecen, como salidos de un revelado antiguo en tonos sepia, una mujer y un hombre. Ambos se sirven de dos escaleras, un baúl y un montón de globos para inventar columpios, tormentas, montañas, bebés, barcas, playas o corazones.



Teatro Gayarre
26 de agosto
19h



GUITAR SHOP

C/ Nueva 85, Iruña
T 948 227 496
info@elinfiernitoguitarshop.com

GUITARRAS PARA PRINCIPIANTES Y PROFESIONALES. GUITARRAS ELÉCTRICAS, ACÚSTICAS, UKELELES, ACCESORIOS, AMPLIS, PEDALES, CUERDAS...

Taller de reparación
Ajustamos, areglamos, customizamos
Financiación hasta 12 meses sin intereses!

Oferta del mes

Tokai Telecaster
made in Japan
(funda incluida)

1050€





PLATA O
PLOMO



LICOR

CONT. NET. 1L - 20% Alc. Vol.

WWW.LICORPLATAOPLOMO.COM



3. EDIZIOA / 3. EDICIÓN

EMMUSIKADAS

IRAILAK 14 - 17 SEPTIEMBRE, 2023
ZENTRAL · IRUÑA / PAMPLONA

OSTEGUNA · **IRAILAK 14 SEPTIEMBRE** · JUEVES

TANXUGUEIRAS · REBECA LANE

MICE · PERLATA · DIADORIM

DANTZA / BAILE_ LEIRE DALLAS · JANIRE DUARTE · CAROL BASTIDA,
LARA PEMÁN · XELYNA MBA

OSTIRALA · **IRAILAK 15 SEPTIEMBRE** · VIERNES

RODRIGO CUEVAS · LIA KALI

ALBINA STARDUST & DIVINA COMEDIA

EKIÑE · FLACA

TAILERRA / TALLER_ ALBINA STARDUST & DIVINA COMEDIA

LARUNBATA · **IRAILAK 16 SEPTIEMBRE** · SÁBADO

ANA TIJOUX · ANARI

ELVIRUS · LASOLE · SAFU · JOHA

BERTSOBERMUTA_ MAIALEN LUJANBIO · SAIOA ALKAIZA · ONINTZA ENBEITA
MAIALEN BELARRA · MIREN AMURIZA

TOPAKETAK / ENCUENTROS_ PALOMA POLO · ANA TIJOUX · MAIALEN LUJANBIO
IRANTZU VARELA · ANDREA MOMOITIO

IGANDEA · **IRAILAK 17 SEPTIEMBRE** · DOMINGO

CHRISTINA ROSENVINGE · AIERT

TOPAKETAK / ENCUENTROS_ IRANTZU VARELA & SOY UNA PRINGADA

BONOAK ETA SARRERAK / BONOS Y ENTRADAS:
WWW.EMMUSIKADAS.ZENTRALPAMPLONA.COM



MU WT

SUNDAY

DOMINGO 3 DE
SEPTIEMBRE

EN LOGROÑO,
LA RIOJA

EN BODEGAS
FRANCO-ESPAÑOLAS

LOS TIKI PHANTOMS

LOS FLAMINGOS

LA COSECHA MESTIZAJE BAND

LITTLE NIÑO · PIN PAN PUM DISCO
MUWI AMADEUS BAND · DAVID VAN BYLEN
POPROCKERS! · GUATECÓN

MARKET
GASTRONOMÍA, TALLERES,
CATAS, LINDY HOP

... Y MUCHAS
SORPRESAS MÁS

Patrocinadores
Institucionales:



La Rioja
lariojaturismo.com



Logroño





Película basada en las aventuras del súper héroe de DC Cómics Blue Beetle. Jaime Reyes es un adolescente como otro cualquiera. Cuando encuentra un extraño escarabajo alienígena pronto descubrirá que es un arma destruye-mundos. Esa nueva armadura con superpoderes le ha elegido y le ha otorgado un don. El escarabajo además tiene la cualidad de protege a su portador y crear todo lo que pueda imaginar. Convertido en Blue Beetle, el joven Jaime se convertirá en un héroe imparabile, eso sí, el amor por su familia será su punto débil.

18 DE AGOSTO



Después de pasar años apartados del mundo humano, en esa nueva aventura, el objetivo de las Tortugas Ninja será ganarse el corazón de los habitantes de la Gran Manzana, además de conseguir ser aceptados como quinceañeros normales. De nuevo, para demostrar que son capaces de llevar a cabo actos heroicos, su amiga April O'Neil les echará un cable. Eso sí, pronto se verán superados ante la llegada inminente de un ejército de mutantes que pretende atacarles.

25 DE AGOSTO



Marta, que trabaja en Madrid, vuelve a su pueblo natal, en Asturias, para pasar las vacaciones, y allí se reencontrará con alguien que le hará replantear su relación con Leo (su novio en la capital). Filme que se convierte poco a poco en una exploración del sentimiento amoroso y del paso del tiempo, comprimida en un pequeño cuento de verano sobre climas y paisajes, estados de ánimo y conflictos generacionales.

1 DE SEPTIEMBRE

USA LA FUERZA...

DE LA WEB O DE NUESTRA APP

cine yelmo

¿O has visto alguna vez a un Jedi haciendo cola?

Tus entradas, mejor en nuestra web y app.



**AMIGOS BILLAR DEPORTES
BEERS BURGUERS FUTBOLIN
WIFI Y/MAS**



Iturrama, 14 - Pamplona // Reservas : 948 818 923



Palacio de
SADA

Garnacha
de clima frío



  Tienda Online


BODEGA DE SADA
www.bodegadesada.com



BASOKO TABERNA



COMIDAS · COPAS

C/ San Nicolás 13 · Pamplona

Reservas: 948 04 60 68

Bocatas en pan de leña.
Pinchos y raciones.
Menu diario y de fin de semana.
Vermouth y fritos caseros.
Copas y música actual los fines de semana por la noche.



NOVOART



COMIDAS · COPAS

C/ María Moliner, 2 (Pz principal) Nuevo Artica · T 948 07 48 27

www.novoart.es

La mejor terraza de Pamplona en Nuevo Artica. Un lugar de diseño, abierto y acogedor. Ahora con un nuevo velador acristalado exterior que se utiliza como comedor todo el año. Fácil de aparcar, esparcimiento publico peatonal, a cinco minutos del centro Pamplona.

Menú entre semana a 13,80€ con ocho primeros y ocho segundos que cambian cada semana. Menú especial y carta fin de semana. Comida casera con un toque diferente. Carta variada de ensaladas, bocadillos y picoteos.





ULZAMA BAR

PINTXOS · COMIDAS · COPAS

C/ San Nicolas 12

Reservas 948 78 89 08

Nuevos pintxos.

Menú entre semana 16,80€.

Finde 24,80€

Carta, raciones, cazuelicas y bocatas.

Partidos de Osasuna en pantalla gigante.

Ganadores mejor tortilla y mejor cazuelica.



LA HUERTA DE CHICHA

COMIDAS · PINTXOS · CAFÉS · PICOTEOS

C/ Paulino Caballero 15 Pamplona T. 948 229134

Nuevo local con cocina de temporada donde los productos de la huerta están representados en sus platos. Productos ecológicos. Sumérgete en el mundo agrario y disfruta del café o de sus pintxos en sus espectaculares mesas de tractores. Desayunos. Menú del día a 19,50€, menú fin de semana a 29€ y por la noche carta variada de picoteos. La mejor comida saludable en la Huerta de Chicha.





KATUZARRA RESTAURANTE ASADOR

COMIDAS · COPAS
C/ San Nicolás 34-36
Reservas 948 22 46 34

Asador restaurante de dos plantas de 400 m² en total.

Comida de asador de calidad (pulpo, chuletón de vaca, lomo de bacalao).

Menú o carta. Pintxos, raciones, bocatas...

Una decoración que no te puedes perder.



LA MANDARRA DE LA RAMOS

COMIDAS · PINTXOS · COPAS

C/ San Nicolás 9 Bajo, Pamplona · T 948 212654 · www.lamandarradelaramos.com

En pleno casco antiguo, en la calle San Nicolás encontrarás La Mandarra de la Ramos... un sitio para estar como en casa.

Innovador pero con esencia tradicional, La Mandarra de la Ramos es un recorrido obligado para entender la cultura navarra, no sólo porque la gastronomía local es la fuente de inspiración de la gran variedad de tapas sino porque también es muy representativo de las fiestas de San Fermin.

Dos nuevos comedores, uno con un diseño especial, de ladrillo y bóveda de madera, y otro "privado" para celebraciones más íntimas, cuyo techo está decorado con las duelas con las que se hacen las cubas de vino.

Barra con una amplísima diversidad de pintxos, sencillos y elaborados; jamón de Jabugo de Huelva, huevos rotos, tostadas...

Constantes exposiciones de fotografía y pintura.

Menú diario a 15,80€ y fin de semana a 20€





CAFETERÍA-RESTAURANTE CIUDAD DEPORTIVA ARTICA



PINTXOS · MENUS · ESPECTACULOS

C/Auzalor nº1 Nuevo Artica

T. 948 80 37 48

Disponemos de un gran local con espacios abiertos, terraza y zona de juegos infantil junto a la ladera del monte San Cristobal. Ideal para tus reuniones, cumpleaños, comidas familiares, bautizos...

El mejor ambiente y con la mejor comida casera.

Amplia carta de picoteo, pintxos, un menú diario de 10€ y el especial de finde semana a 19€.

¡Anímate y ven a conocernos, te esperamos.



RESERVA EL LOCAL PARA TUS FIESTAS Y EVENTOS



LA MEJILLONERA



CERVECERÍA Y ESPECIALIDADES

C/Navarrería 12, Pamplona

Local emblemático de la ciudad, en plena calle Navarrería, donde poder tomar una birra a buen precio o degustar sus conocidas raciones de mejillones varios, patatas bravas y calamares bravos.





MALAFÚ

COMIDA · COPAS · ARTE

Calle Cataluña 2 - Bajo - Soto Lezkairu
Reservas 948 044962 @malafupamplona
Una brasa con mucho gourmet. Menú de entre semana. Carta con especialidad en platos a la brasa. Fritos y postres caseros... y mucha cerveza. Arte, música y monólogos en nuestras Noches Malafú.



tantatic

**Páginas web
Diseño gráfico
E-marketing
Merchandising
Servicios 360°**



www.tantatic.com · 948 061 929 · 619 543 395

Ronda de Barañain 7, 2ª planta. Oficina 15A, 31010 Barañain (Navarra)

WEEKEND

5° HOT RHYTHM & SOUL FESTIVAL

SOUL!

J.P.

BIMENI & THE BLACK BELTS

BURUNDI

ELI

PAPERBOY

REED

U.S.A.

S
O
U
L
&
R
B

THE READY MADES

SOUL & BEAT PARIS

SOUL & ROLL

THE FOUR BREAKERS

SANTANDER

VERMUT SESSION!

AKATZ

SKA & REGGAE

BILBAO

SOUL-R'n'B
OUTER SPACE
VINYL
Selectors!
ENTRADAS & ABONOS:

THE TITANIANS

ROOTS REGGAE!

IRUÑA

WWW.ZENTRALPAMPLONA.COM / MUSIKAZE.COM / SLIDE SHOP / BAR KEOPS

IRAILAK 7-8-9 SEPTIEMBRE
KAFE ZENTRAL · IRUÑA / PAMPLONA



ZENTRAL



COLABORAN / LAGUNTZEN DUTE:

ROCKCOLLECTION



Filmoteca
Navarra
Nafarroako
Filmoteka

NUEVO
**RENAULT ESPACE
E-TECH FULL HYBRID**
200 CV - 146 kW



hasta un 80% de conducción eléctrica en ciudad⁽¹⁾
conducción eléctrica hasta los 130km/h⁽²⁾
hasta 1100km de autonomía⁽³⁾

de 7 a 5 asientos⁽⁴⁾
maletero de hasta 777L⁽⁴⁾

dirección en las 4 ruedas 4Control advanced⁽⁴⁾
con Google integrado⁽⁵⁾ & más de 39 apps disponibles

⁽¹⁾ en ciclo urbano wltp ⁽²⁾ en función de la carga de la batería y del estilo de conducción/fuente interna Renault/2022. ⁽³⁾ con el depósito de gasolina lleno según wltp. ⁽⁴⁾ dependiendo del país.

⁽⁵⁾ Google, Google Play, Android Auto, Google Maps y otras marcas son marcas registradas de Google LLC. datos: wltp min/max : consumos (l/100 km) : 4,6/4,9. emisiones co₂ (g/km) : 104/110. © f. schlosser

Renault recomienda 



Unsain

Pamplona
ctra. Zaragoza, Km. 3,5.
Cordovilla

saber más



VINOS D.O. NAVARRA

Nacidos para gustar



La D.O. Navarra
recomienda
un consumo
responsable



VINOS D.O.
NAVARRA

Menús

MENÚ SEMANAL: 12,30 €

MENÚ FINDE: 19,30 €

(Postre, pan y bebida)

MIÉRCOLES Y JUEVES NOCHE:

Menú estudiantes 12,30 €

COMIDA TRADICIONAL,
CASERA Y FRESCA, CON UN
TOQUE INNOVADOR

CATACHU

CARTA DE PICOTEOS
ESPECIALIDAD EN
BOCADILLOS

GRAN DISTANCIA
ENTRE MESAS Y
VENTILACIÓN
PERMANENTE

CAÑAS a 1€ !!!



C/ Lindachiquia, 6 · Pamplona/Iruñea · Reservas 948 22 60 28 · www.catachu.com

Nuevo local!!

ENJOY

SARRIGUREN

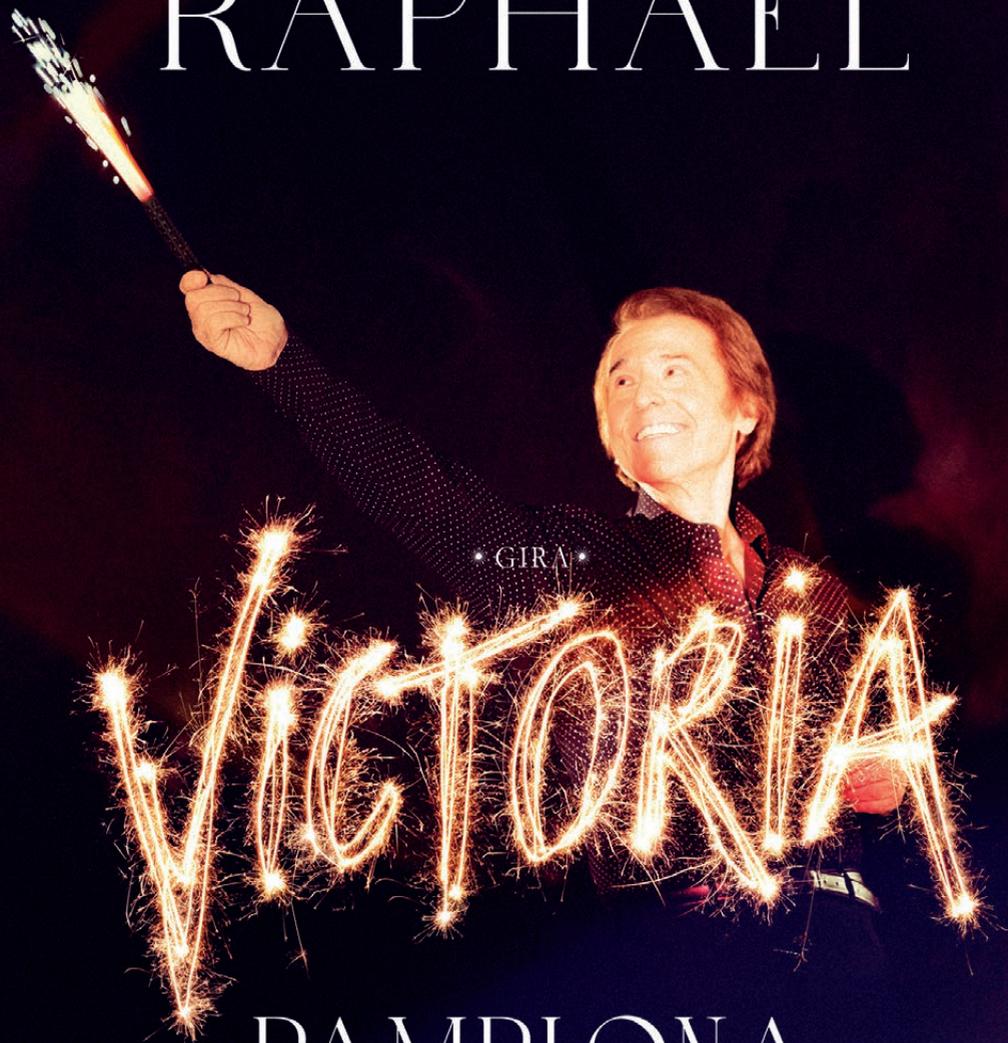
BAR-CERVECERIA

CERVEZA · COMIDA · BUEN AMBIENTE

C/ Bardenas Reales 82 · C/ Reino de Navarra 28 · SARRIGUREN
Tel. 948 96 97 96 · cervenjoy@cervenjoy.com



RAPHAEL



• GIRA •

PAMPLONA
18 * NOVIEMBRE
NAVARRA ARENA

rlm.

VENTA DE ENTRADAS
902 400 222
elcorreoingles.es

ARENA
NAVARRA-NAVARRA

entradas en

raphael.com

get  